

poguer negar lo príncep que la donzella era tant llesta com ell, i sent aixís havia de complir sa promesa i jurament lo qual va fer am molt de gest. S'en va anar doncs, am tot son reial seguiment, cap al bosc, i va dir a la donzella i als seus pares quand ella volgués la pendria per muller. I ella ho va volguer seguidament de bon grat.

Mes ell va tindre por llavors que la nuvia fos encare més llesta qu'ell meteix; i ho va volguer observar. Per aixó va posar una condició: que quand ell arrivés a rei i ella fos regna mai havia de barrejar-se en els affers del reialme, qu'an ell, i no a ningú més pertanyerian. Si per cas ella faltava an aixó, ell restava lliure de rebutjar-la i tornar-la altre cop a casa dels seus pares. Acceptá la promesa aqueixa condició, però, ella també ne volgué posar un'altra, i va esser que arribat cas que l príncep se cansés d'ella i no la volgués més temps, i la tornés a casa dels seus pares, qu'ella pogués pendre del palau, alló qu'ella volgués, o s'estimés més. Al príncep li va semblar molt bé, i hi va convindre desseguit.

Als vells els hi sabia greu deixar anar llur filla pero com veien qu'anava a esse tant ditxosa, li donaren el consentiment de matrimoni. Varen vestir a la nuvia de seda carmesí, l'adornaren amb or i joies precioses, li donaren carroces i dames d'honor, i tot lo demás de la Cort, i se celebraren les noces, am grand luxu i molta joia.

Aná passant lo temps i la gentil jove parella vivien com Joseph i María, s'estimaven molt i no podien anar millor les coses. Tot lo poble deia que la dona del príncep era hermosíssima i la jutjava molt llesta qu'és lo millor. Al poc de temps després del

casament va morir lo rei pare que ja era vell i l fill lo succeí en el throno. Governava el reialme i jutjava al seu poble molt bé i tothom ne stava molt content. Mai la regna se barrejava en els negocis del Stat sino de les coses de palau i era honorada i estimada de tothom.

Peró va arribar un die, que hi havia fires en la ciutat i molts pagesos anaren als mercats de blad, bestiar i altres mercaderies. Al cap-al-tard, molts s'entornaven mitj beguts, amb els animals cap a llurs pobles i masies i uns quants en-ser mitj cami entraven a fer beguda en un hostel d'aprop la carretera, per acabar d'omplir la *mesura* i a lli dintre se ls hi passá el temps enraonant. Un d'aquestos pagesos portava una somera qu'estava a prenys, i mentres bein i garlaven els concurrents, la someretta al stable va fer un pollinet. Quand a llá a la matinada tot fent esses i giravols cad'hu aná al stable a cercar lo seu animal, lo ruquet ja's tenia tot dret am les seves quatre potes, però tot atolondrat i neguitós de trobar-se en un puesto nou, molt different d'avans, se posá a corre cap a un recó del stable a ont l'hostaler hi tenia l bestiar, i les cavalleries.

(Continuará.)

BORRALL

¡Qué trist que n'es l'hivern quan el cor plora
l'ausencia d'altre cor!...

¡Qué trist que n'es l'hivern pera'l que anyora
lo foch del ver amor!

J. Ferré y G.



«LAS AVENTURAS DE NONO»

Ya en otra ocasión y desde sitio distinto, hube de tributar mis sinceros plácemes á la «Escuela Moderna» de Barcelona, con motivo de la publicación del «Compendio de Historia Universal» de la que es autora Doña Clemencia Jacquinet, Directora de dicha «Escuela».

Hoy he de aplaudir de nuevo á la citada «Escuela», por haber publicado, traducido correctamente al castellano por Anselmo Lorenzo, el delicioso libro de Juan Grave que lleva por título el epígrafe con que encabezo estas líneas.

«Las aventuras de Nono», es factor esencialísimo del plan de educación, mejor que de enseñanza, que se desarrolla en la «Escuela Moderna».

No es el libro que me ocupa, uno de tantos libros conque se pervierten las inteligencias ya de suyo débiles, y poco consistentes de sus infantiles lectores, con la narración de sorprendentes y fantásticos

episodios de encantamientos, brujos, hadas, príncipes y reyes, que los niños leen llenos de sobresalto, convirtiéndose de tal suerte en terreno abonado para toda clase supersticiones y fanatismos.

Una moraleja encierran estos libros, es cierto; pero tan oculta, tan incomprendible y velada, que ni siquiera la vislumbran los niños, que de la lectura de tales obras, solo conservan en su memoria el recuerdo de lo sobrenatural y fantástico.

Por otra parte, la moral que encierran, es una moral acomodaticia, que cuando más logrará despertar en los tiernos lectores, sentimientos que, cual el de la caridad, si un día fueron considerados como el summum son hoy ya repetidamente discutidos.

«Las aventuras de Nono» es un libro completamente opuesto á éstos otros.

Nada ocurre en él que no tenga explicación racional y lógica, y lo que para hacerlo interesante al niño se ha fantaseado y separado de lo real, está con

tanta habilidad combinado, que el lector deduce de ello naturales y provechosas enseñanzas sin que requiera el más débil esfuerzo de su tierna inteligencia.

La moral que de toda la obra se desprende y nutre al infantil lector, es una moral noble, honrada, inspirada en los más puros sentimientos, ajena á toda clase de preocupaciones y convencionalismos, moral humana, que emana del hombre, de la naturaleza, de la eterna Madre.

En este libro, aprende el niño á ser hombre, á hacerse apto para vivir en una sociedad más perfecta que la nuestra, sin convencionalismos, sin odios, sin egoismos.

El espíritu profundamente humano que en «Las aventuras de Nono» campea, se filtra insensiblemente en el ánimo del niño, que se siente á medida que adelanta en la lectura de la obra, poseído de los más grandes sentimientos.

No se ha de olvidar, que el niño, el hombre en embrión, se adapta fácilmente todo cuánto se le enseña, y de igual suerte está dispuesto á ser un malvado que á ser convertido en un hombre digno.

Es el niño blanda pasta obediente á las manos del que la moldea; entregada á manos inhábiles, resultará masa informe, mientras que si son manos hábiles las que la manejan podrá convertirse en admirable obra de arte.

Con los cuentos con pretensiones de morales, falsamente morales, se educa á las generaciones futura en la superstición, y se las enseña á vivir de con-

vencionalismos. Con «Las aventuras de Nono», se las educa en lo natural y en lo racional y lógico.

Esta es mi firme convicción que expongo sin embajes ni rodeos, felicitando nuevamente á la «Escuela Moderna» por su humana labor, no porque crea que mi modesto cuanto sincero aplauso pueda servir de estímulo á sus sostenedores, pues sé que no lo han menester, sino para satisfacer la necesidad que siento de proclamar públicamente y en voz muy alta, la bondad de lo que por bueno tengo.

Pedro A. Savé.

Reus 13 Mayo 1902.

DUDA

No dudo que eres hermosa
y por qué dudar? si veo,
tu cutis cual alabastro,
tus ojos cual dos luceros,
tu cuerpo esbelto cual palma
que mece el aire inquieto.

Quisiera yo hermosa niña,
darte mi alma entre besos,
quisiera unir para siempre
nuestra vida en lazo eterno,
si mi amiga fiel, la duda,
no me dijera en secreto:
¡quizás le sobran bellezas
y le faltan sentimientos!

B. Raménot.



Folk-lore

LA MARIAGNA

Mireu-se la Mariagna
sota la plassa se stá
tres fadrins qu'hi enrañen
tots tres s'hi volen casar.
Lo primer n'és un sargento,
l'altre n'és un capitá,
l'altre n'és lo cap de guardia
qu'es lo qui se l'endurá.
Demá n'han de fer ballades
Mariagna va a ballar;
quand ja n'eren a mitj ball
sa mare la va cridar:
—Puja puja Mariagna
a buscá aigua n'has d'anar.
—A quina font aniria
que l galan m'hi trobará?
—Vesten a la font més fonda

qu'a lli no t'hi trobará.
Mentres els cantis n'omplia
lo galan hi va passar:
—Tota sola Mariagna
a cercá aigua't fant anar?
—Encare que vagi sola
a mi ningu m robará
que la meva boniquesa
no n'és per animorar.
L'agafa per la má blanca
cap al hort la vol portar;
quand a dins del seu hort eren
lo sol els pensa abusar.
—Té'l berret meu Mariagna
que l sol no t'en tocará.
—Jo no vull lo teu berret
qu'al meu cap no hi pot entrar.
Troben una pomereta
se n posen a enrañar,
les raçons qu'a lli n tenien
n'eren tot de festejar.